

Hier Wege zu finden außerhalb des Zwangs der Gesetze ist eine Aufgabe, über die nachzudenken sich lohnt.

Anschrift des Verfassers: Professor Dr. J. Hirschmann,
74 Tübingen,
Neurologische Klinik und Poliklinik der Universität,
Liebermeisterstraße 18-20

Mitteilungen – Communications

Protokoll der Hauptversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Präventivmedizin vom 5. März 1964 in Zürich.

1. Das Protokoll der Hauptversammlung 1963 wird genehmigt und Herrn Dr. Bättig verdankt (vgl. Vol. 8, Fasc. 4, Juli/Aug. 1963).

2. Jahresbericht 1963. Im vergangenen Jahr führte unsere Gesellschaft zwei Tagungen durch. Die Hauptversammlung fand am 14. März 1963 in Zürich statt. In der Geschäfts-sitzung wurde der wichtige Beschluß gefaßt, die Mitgliederbeiträge heraufzusetzen. Im Anschluß hielt Dr. R. Münchinger vom Arbeitsärztlichen Dienst des BIGA einen inter-essanten Vortrag über «Arbeit und Freizeit».

Am 27. Juni 1963 veranstalteten wir eine Arbeitstagung in Zürich mit dem Thema: «*Die Assimilation der ausländischen Arbeitskräfte*». Dieses Problem wurde von den ver-schiedensten Seiten beleuchtet, und auch praktische Fragen, wie die Betreuung, die Ver-pflegung und das Wohnungsproblem, kamen zur Sprache. Die Teilnehmerzahl war eine große. Der Tagungsbericht findet sich in der *Sondernummer* unserer Zeitschrift «Die Assimilation ausländischer Arbeitskräfte» vom November/Dezember 1963, Vol. 8, Fasc. 6.

Dem Jahresbericht des Quästors ist zu entnehmen, daß es, dank den erhöhten Mit-gliederbeiträgen und namentlich dank den Bemühungen von Herrn Professor Eugster, freiwillige Mehrleistungen von Mitgliedern zu erhalten, gelungen ist, unser letztjähriges Defizit zu decken. Auch ist es gelungen, den geplanten Zeitschriftenfonds zu äufnen. Für seine intensive Werbetätigkeit sei auch an dieser Stelle Professor Eugster der Dank der Gesellschaft zum Ausdruck gebracht. Wir haben nun die Möglichkeit, weiterhin Sonder-hefte herauszugeben, ohne das finanzielle Gleichgewicht unserer Gesellschaft zu gefährden. – Die früheren Sonderhefte über «*Tabak und Gesundheit*» und «*Bevölkerungsent-wicklung und Familienplanung*» haben sich sehr gut verkauft. Ein Erfolg, der unseren Redaktor ermutigt, in dieser Richtung weiterzuarbeiten.

Mitgliederbestand per 28. Februar 1964: 170 Einzelmitglieder, 194 Kollektivmitglieder, Total 363.

3. Jahresrechnung 1963. Wie im Jahresbericht erwähnt, konnte das letztjährige Defizit gedeckt werden.

Jahresrechnung und Revisorenbericht werden genehmigt.

4. Jahresbericht des Redaktors. Aus Ersparnisgründen wurde der Jahrgang 1963 der Zeit-schrift auf 430 Seiten reduziert. Durch den erwähnten Verkauf von Einzelheften, nament-

lich Sondernummern, hat sich die Situation gebessert, und der Umfang der Zeitschrift kann wieder erhöht werden. Ein Sonderheft über «*Gesundheitserziehung*» ist vorgesehen.

5. Mutationen im Vorstand: Es werden neu in den Vorstand aufgenommen: an Stelle von P. D. Dr. Marc Lob wird Frl. Dr. méd. Paule Rey als Vertreterin des Groupement Romand d'hygiène industrielle et de médecine de travail gewählt, ebenso Hr. Edmond Tondeur vom Zentralsekretariat der Pro Juventute, Zürich.

Mit Akklamation wird Professor Dr. J. Eugster zum Ehrenmitglied ernannt.

6. Tätigkeit 1964/65. Für 1964 ist zusammen mit anderen Institutionen eine Dreiländertagung über «*Methoden und Probleme der Gesundheitserziehung*» in Luzern vorbereitet worden. Frühjahr 1965 ist eine Tagung über «*Fremdstoffe in der Nahrung*» geplant.

Anschließend Vortrag von P. D. Dr. med. K. Bättig «*Psychohygiene in biologischer Sicht*». Wird in unserer Zeitschrift publiziert werden.

Vorführung eines Films «*Streß*», Ursachen und Wirkungen der Überbeanspruchung in Beruf und Alltag.

Schluß der Tagung.

Der Sekretär
W. Deuchler

Wir haben für Sie gelesen – Nous avons lu pour vous

Vers la création d'un Centre Mondial de Recherche pour la Santé. Communiqué OMS/6, 22 janvier 1964, Conseil Exécutif.

Le Conseil exécutif de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) est convaincu de la nécessité d'attaquer les grands problèmes de santé par de larges recherches coordonnées et accélérées.

Dans une résolution unanime, approuvée mardi en fin de journée, le Conseil prie d'autre part le Directeur général de poursuivre l'étude de la question, et d'inviter les Etats Membres et Membres associés de l'OMS à formuler leurs commentaires à ce sujet.

Le vote de cette résolution est intervenu après deux jours de débats animés, sur la création d'un Centre Mondial de Recherche pour la Santé. Le projet a été établi par le Dr M. G. Candau, Directeur général de l'OMS, avec la collaboration de plus de 30 savants parmi les plus connus du monde, qui ont bénéficié des avis et recommandations d'un grand nombre de Comités d'experts et de groupes scientifiques. (Le texte de la présentation orale de ce document, faite par le Dr Candau, est joint à ce communiqué.)

Le Centre Mondial de Recherche pour la Santé serait destiné à étudier «des problèmes de santé qui sont d'une importance primordiale pour le monde entier et qu'il ne serait guère possible d'étudier de façon appropriée sur le plan purement national». Plusieurs raisons rendent ces recherches nécessaires, notamment les grands dangers inhérents à la contamination de l'air inhalé, de l'eau et des aliments ingérés par de vastes groupes de population; les effets nocifs possibles des médicaments et produits biologiques nouveaux administrés chaque année à des millions de personnes; l'apparition sur la scène internationale de nouvelles nations posant des problèmes de santé particuliers; la nécessité d'améliorer les communications relatives à la santé et aux recherches biomédicales; le parti insuffisant tiré jusqu'ici des mathématiques, de la physique, de la chimie et de la technologie pour l'étude des maladies transmissibles et non transmissibles, et la nécessité de combiner ces disciplines avec la biologie et les sciences sociales pour améliorer la planification sanitaire nationale et internationale et pour faire avancer l'étude de problèmes tels que le cancer, les maladies du cœur, le vieillissement, la reproduction humaine et la santé mentale.